

Sezione concorsi

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
AVVISO DEL DIRETTORE D'UFFICIO
del 9 agosto 2024

Indizione di un interpello per una posizione
dirigenziale di seconda fascia del ruolo unico
della dirigenza a livello provinciale

Si rende noto

che è stata disposta l'indizione di un interpello per il conferimento dell'incarico dirigenziale (2. fascia) per la direzione dell'Ispettorato forestale Silandro della Ripartizione servizio forestale ai sensi dell'articolo 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, *“Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale”*.

Il termine entro il quale inviare le manifestazioni di interesse scade **mercoledì, 21 agosto 2024, alle ore 23:59**.

L'interpello è consultabile al seguente link:

[Concorsi e interpelli per dirigenti | Personale | Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige](#)

alla sezione Interpelli.

IL DIRETTORE D'UFFICIO
ANDREA GALANTE

Wettbewerbe

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BEKANNTMACHUNG DES AMTSDIREKTORS
vom 9. August 2024

Einleitung von einem Aufruf für die Erteilung
von einer Führungsposition zweiter Ebene im
einheitlichen Führungsstellenplan auf
Landesebene

Es wird hiermit bekannt gegeben,

dass die Einleitung von einem Aufruf für die Erteilung der Führungsposition (2. Ebene) zur Direktion des Forstinspektorats Schlanders der Abteilung Forstdienst gemäß Artikel 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, *„Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“* angeordnet wurde.

Der Termin für die Einreichung der Interessensbekundungen verfällt am **Mittwoch, 21. August 2024, um 23:59 Uhr**.

Der Aufruf ist in der Sektion Aufrufe unter:

[Wettbewerbe und Aufrufe für Führungskräfte | Personal | Autonome Provinz Bozen - Südtirol](#)

veröffentlicht.

DER AMTSDIREKTOR
ANDREA GALANTE



Das zuständige Verwaltungsorgan hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

dass die bereits unbesetzte bzw. noch innerhalb des laufenden Jahres 2024 freiwerdende Führungsposition der **Direktorin/des Direktors des Forstinspektorats Schlanders der Abteilung Forstdienst** zu besetzen ist,

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, „*Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung*“, und insbesondere Artikel 7 (*Erteilung von Aufträgen als Führungskraft der zweiten Ebene*),

den Beschluss der Landesregierung vom 4. Juli 2023, Nr. 571, „*Gewichtung der Ämter, der Landesschulen und der gleichgestellten Führungsstrukturen der Autonomen Provinz Bozen (siehe auch Beschluss Nr. 835 vom 03.10.2023)*“,

das Dekret des Landeshauptmanns vom 26. März 2024, Nr. 3, „*Durchführungsverordnung über die Verwaltungsstruktur der Autonomen Provinz Bozen*“,

die Anlage des Beschlusses Nr. 3384 vom 18.09.2000 „*Bestimmung der beruflichen Voraussetzungen für die Ernennung der Direktoren der einzelnen Führungsstrukturen des Landes und Widerruf (abgeändert mit Beschluss Nr. 3359 vom 23.09.2002)*“;

All dies vorausgeschickt, wird folgende **Ausschreibung des Aufrufs** gemäß Artikel 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, für die Erteilung des Auftrags der Direktorin / des Direktors als Führungskraft der zweiten Ebene des Forstinspektorats Schlanders der Abteilung Forstdienst.

Aufruf

L'organo amministrativo competente ha preso atto delle seguenti norme, atti amministrativi e fattispecie:

della necessità di ricoprire la posizione dirigenziale già resa vacante o che si renderà vacante nel corso del corrente anno 2024, di **Direttrice/Direttore dell'Ispettorato forestale Silandro della Ripartizione Servizio forestale**;

della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, recante „*Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale*“ e in modo particolare dell'articolo 7 (*Conferimento degli incarichi dirigenziali di seconda fascia*);

della delibera della Giunta provinciale 4 luglio 2023, n. 571, recante „*Pesatura degli uffici, delle scuole provinciali e delle strutture dirigenziali equiparate della Provincia Autonoma di Bolzano (vedi anche delibera n. 835 del 03.10.2023)*“;

del decreto del Presidente della Provincia 26 marzo 2024, n. 3, recante „*Regolamento di esecuzione relativo alla struttura amministrativa della Provincia autonoma di Bolzano*“;

dell'allegato alla delibera n. 3384 del 18.09.2000 recante „*Determinazione dei requisiti professionali per la nomina dei direttori delle singole strutture dirigenziali della Provincia e revoca (modificata con delibera N. 3359 del 23.9.2002)*“;

Tutto ciò premesso, è indetta la seguente **procedura di interpello** ai sensi dell'articolo 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, per il conferimento dell'incarico dirigenziale di seconda fascia di Direttrice/Direttore dell'Ispettorato forestale Silandro della Ripartizione Servizio forestale.

Interpello



1. Es wird ein öffentlicher Aufruf durchgeführt, um die Bereitschaft der Personen festzustellen, die im einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene in der entsprechenden Ebene eingetragen sind, folgende Führungsposition zu besetzen:

Abteilung Forstdienst: Forstinspektorat Schlanders – zweite Ebene.

Positionszulage: **B4**

2. Zuständigkeiten:

in den Gemeinden Glurns, Graun im Vinschgau, Laas, Latsch, Mals, Martell, Prad am Stilfserjoch, Schlanders, Schluderns, Stils, Taufers im Münstertal und Kastelbell-Tschars:

- Koordinierung der Forststationen,
- Gutachten und Bewilligungen für Eingriffe in die Landschaft,
- Aufgaben der Gerichts-, Sicherheits- und Verwaltungspolizei im Zuständigkeitsbereich des Landesforstkorps,
- Forstschutz: Überwachung des Gesundheitszustandes des Waldes und Waldbrandbekämpfung,
- Management der Lebensräume, insbesondere von Wäldern, Almen und Gewässern,
- Umsetzung der von den forstlichen Zentralämtern festgelegten Richtlinien, wie Wildzählungen, Großraubtiermanagement, forstliche Beihilfen und von Aufträgen an den Landesforstdienst, wie LAFIS-Flächenbögen für Grünlandbetriebe, EU-Kontrollen,
- Projektierung, Bauleitung, Arbeitssicherheit, Durchführung und Abnahme der Arbeiten in Eigenregie,

1. È indetto un interpello pubblico, per accertare la disponibilità delle persone iscritte nelle rispettive fasce del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale, a ricoprire la seguente posizione dirigenziale:

Ripartizione Servizio forestale: Ispettorato forestale Silandro – seconda fascia.

Indennità di posizione: **B4**

2. Competenze:

nei comuni di Glorenza, Curon Venosta, Lasa, Laces, Malles Venosta, Martello, Prato allo Stelvio, Silandro, Sluderno, Stelvio, Tubre e Castelbello-Ciardes:

- coordinamento delle stazioni forestali;
- pareri e autorizzazioni per interventi nel paesaggio;
- compiti di polizia giudiziaria, di pubblica sicurezza e di polizia amministrativa nel settore di competenza del Corpo forestale provinciale;
- tutela boschiva: monitoraggio dello stato di salute del bosco e lotta antincendio boschivo;
- gestione degli habitat, in particolare di boschi, malghe e acque;
- attuazione delle direttive emanate dagli uffici centrali forestali, quali censimenti di fauna selvatica, gestione dei grandi carnivori, aiuti forestali ed espletamento di incarichi per il servizio forestale provinciale, quali schede SIAF per aziende foraggiere, controlli UE;
- progettazione, direzione dei lavori, sicurezza sul lavoro, esecuzione e collaudo dei lavori in amministrazione diretta;



- Beratung im Bereich Waldwirtschaft,
- Waldpädagogische Maßnahmen,
- Koordination der Waldarbeitskurse,
- Aufgaben im Zivilschutz.

3. Zugangsvoraussetzungen:

An diesem Aufruf können folgende Personen, die im einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene eingeschrieben sind, teilnehmen: **Führungskräfte der ersten und zweiten Ebene.**

Doktorat in Forstwirtschaft und Staatsprüfung, gemäß Punkt 32 der Anlage des Beschlusses Nr. 3384 vom 18.09.2000 „*Bestimmung der beruflichen Voraussetzungen für die Ernennung der Direktoren der einzelnen Führungsstrukturen des Landes und Widerruf (abgeändert mit Beschluss Nr. 3359 vom 23.09.2002)*“.

4. Bei der Beurteilung der Interessensbekundungen für die Führungsposition werden folgende Kriterien angewandt, die auch das übergeordnete öffentliche Interesse an der Ermittlung der Führungskraft mit den am besten geeigneten beruflichen Fähigkeiten und Fertigkeiten berücksichtigen, um die optimale und wirksame Wahrnehmung der mit den vakanten Positionen verbundenen Aufgaben zu gewährleisten, sowie die Notwendigkeit, das reibungslose und einwandfreie Funktionieren der Verwaltung sicherzustellen:

- berufliche Kompetenzen und Erfahrungen sowie Bildungsbiografie,
- Eignung im Hinblick auf die Art und die Charakteristika der gesetzten Ziele.

- consulenza nel settore della selvicoltura;
- misure di pedagogia forestale;
- coordinamento dei corsi di tecnica forestale;
- compiti di protezione civile.

3. Requisiti d'accesso:

A questo interpello possono partecipare le seguenti persone iscritte nel ruolo unico della dirigenza a livello provinciale: **dirigenti di prima e seconda fascia.**

Laurea in scienze forestali ed esame di Stato, ai sensi del punto 32 dell'allegato alla delibera n. 3384 del 18.09.2000 recante „*Determinazione dei requisiti professionali per la nomina dei direttori delle singole strutture dirigenziali della Provincia e revoca (modificata con delibera N. 3359 del 23.9.2002)*“.

4. Ai fini della valutazione delle manifestazioni di interesse per la posizione dirigenziale si applicano i seguenti criteri, che terranno altresì conto dell'interesse pubblico prioritario di individuare la dirigente/il dirigente avente le competenze e le capacità professionali più idonee a garantire l'ottimale ed efficace svolgimento delle funzioni connesse con gli incarichi vacanti, nonché dell'esigenza di assicurare il buon andamento e la piena funzionalità dell'amministrazione:

- competenze ed esperienze professionali nonché percorsi formativi;
- idoneità del profilo in ordine alla natura e alle caratteristiche degli obiettivi prefissati.



5. Der Führungsauftrag wird auf der Grundlage einer Bewertung der Kompetenz der Interessierten zur Ausführung der Aufgabe erteilt, wobei die Art und die Merkmale der gesetzten Ziele, die Komplexität der Struktur, die beruflichen Fähigkeiten sowie die, auch in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Verwaltungen erworbene Erfahrung, sofern für die Auftragserteilung relevant, berücksichtigt werden.

6. Die Bewertung erfolgt nach den Grundsätzen der Transparenz, Öffentlichkeit, Nichtdiskriminierung. Die Maßnahme zur Auswahl der Kandidatin/ des Kandidaten enthält eine ausführliche Begründung des Bewertungsergebnisses.

7. Unbeschadet des Artikels 14 des Landesgesetzes 21. Juli 2022, Nr. 6, der die Mobilität der Führungskräfte mit dem Ziel gewährleistet, die Führungs- und Berufskompetenz in neuen Bereichen einzusetzen, um den Erwerb neuer Kompetenzen zu ermöglichen, sowie Flexibilität und innovative Vorhaben zu fördern, wird der Grundsatz der organisatorischen Nachhaltigkeit bei der Vergabe von Führungsaufträgen vorrangig berücksichtigt, auch um die Kontinuität der Verwaltungstätigkeit und den Schutz etwaiger nicht ersetzbarer Führungspositionen und/oder Führungspositionen die sich durch spezielle Fachkenntnisse kennzeichnen zu gewährleisten.

8. Die Interessenbekundungen werden vom zuständigen Leitungsorgan gemäß Artikel 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 bewertet, das bei Bedarf Gespräche führen kann, um Motivationsaspekte sowie Erfahrungen in ähnlichen beruflichen Tätigkeiten wie jene, die innerhalb der betreffenden Organisationsstruktur relevant sind, zu vertiefen.

5. L'incarico dirigenziale va attribuito sulla base della valutazione della competenza dell'interessata/dell'interessato a svolgerlo, considerando la natura e le caratteristiche degli obiettivi prefissati, la complessità della struttura, le capacità professionali, le esperienze maturate, anche presso il settore privato o presso altre amministrazioni pubbliche, purché attinenti al conferimento dell'incarico.

6. La valutazione è effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità, non discriminazione. Degli esiti di tale valutazione è fornita analitica motivazione nel provvedimento di scelta della candidata / del candidato.

7. Fermo restando che ai sensi dell'art. 14 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, la mobilità della dirigenza è garantita con l'obiettivo di impiegare le competenze dirigenziali e professionali in nuovi ambiti, in cui acquisire nuove competenze, e di promuovere la flessibilità e le iniziative innovative, nel conferimento degli incarichi sarà prioritariamente tenuto conto del principio di sostenibilità organizzativa, anche al fine della salvaguardia della continuità dell'azione amministrativa e delle eventuali posizioni infungibili e/o specialistiche.

8. Le manifestazioni di interesse sono esaminate dall'Organo di governo competente ai sensi dell'articolo 7 della legge provinciale n. 6/2022, che qualora ritenuto opportuno, potrà effettuare dei colloqui per l'approfondimento degli aspetti motivazionali e dell'esperienza nello svolgimento di attività professionali analoghe a quelle di competenza della struttura organizzativa oggetto di interpellato.



9. Die Abteilung Personal und das Organisationsamt der Landesverwaltung werden die organisatorischen und verwaltungstechnischen Abläufe der Aufrufe im Rahmen der jeweiligen Zuständigkeiten begleiten.

10. Der Führungsauftrag wird mit eigener Maßnahme erteilt, die den Auftragsgegenstand und die Auftragsdauer enthält. Der Maßnahme zur Auftragserteilung folgen ein individueller Vertrag, in dem die entsprechende Besoldung festgelegt wird, und eine eigene Vereinbarung über die zu erreichenden Ziele unter Berücksichtigung der Prioritäten, Pläne und Programme im Rahmen der Ausrichtungsvorgaben des Leitungsorgans.

11. Der Interessenbekundung ist folgende Unterlage beizulegen:

Curriculum vitae, nach Europass-Vorlage und mit Unterschrift versehen.

12. Mit der Einreichung des Interessenbekundung, übernimmt die interessierte Person, gemäß den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000, die Verantwortung für die Richtigkeit aller in dem Antrag und in den beigefügten Unterlagen gemachten Angaben.

13. Die Interessenbekundungen müssen spätestens am **21.8.2024 um 23:59 Uhr** eingegangen sein, und zwar entweder an die E-Mail-Adresse organisation@provinz.bz.it oder an die zertifizierte E-Mail-Adresse organisation.organizzazione@pec.prov.bz.it

14. Gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 über den Schutz personenbezogener Daten, werden die von den Interessierten mit dem Antrag übermittelten Daten unter Einhaltung der oben genannten Vorschriften und Vertraulichkeitsverpflichtungen verarbeitet, um die Anforderungen im Zusammenhang mit dem Aufrufverfahren zu erfüllen, wie in der Datenschutzerklärung am Ende des beigefügten Formblatts erläutert.

9. La Ripartizione Personale e l'Ufficio Organizzazione dell'Amministrazione provinciale supporteranno, nell'ambito delle proprie competenze, i processi organizzativi e amministrativi connessi con gli interpelli.

10. L'incarico dirigenziale è conferito con apposito provvedimento che ne specifica l'oggetto e la durata. Al provvedimento di conferimento dell'incarico fanno seguito un contratto individuale, con cui è definito il corrispondente trattamento economico, e un apposito accordo sugli obiettivi da conseguire in relazione alle priorità, ai piani e ai programmi definiti dall'Organo di governo nei propri atti di indirizzo.

11. Alla manifestazione di interesse è da allegare la seguente documentazione:

curriculum vitae redatto su modello europeo e debitamente firmato.

12. Con la presentazione della manifestazione di interesse la persona interessata si assume, nel rispetto delle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000, la responsabilità della veridicità di tutte le informazioni fornite nella domanda e negli eventuali documenti allegati.

13. Le manifestazioni di interesse dovranno pervenire entro le ore **23:59 del giorno 21.8.2024**, alternativamente alla casella di posta elettronica organizzazione@provincia.bz.it o alla casella di posta elettronica certificata: organisation.organizzazione@pec.prov.bz.it

14. Ai sensi di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, recante disposizioni in merito alla protezione dei dati personali, i dati forniti dalle interessate e dagli interessati tramite l'istanza formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa suddetta e degli obblighi di riservatezza, per provvedere agli adempimenti connessi al procedimento d'interpello, così come illustrato nella nota informativa in calce al modulo allegato.



15. Auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen

<https://www.provinz.bz.it/verwaltung/personal/aufnahme-landesdienst/wettbewerbe/wettbewerbe-aufrufe-fuehrungskraefte.asp>

werden die Maßnahmen und Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Verfahren mit offiziellem Wert veröffentlicht.

Im Amtsblatt wird ein Hinweis mit Verlinkung auf die institutionelle Website der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

16. Für alles, was nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die einschlägigen geltenden Rechtsvorschriften verwiesen.

Anlage

- Formblätter

15. Sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano,

<https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/impiego-provinciale/concorsi/concorsi-interpelli-per-dirigenti.asp>

sono pubblicati, con valore ufficiale, i provvedimenti e le comunicazioni connessi alla procedura stessa.

Nel Bollettino Ufficiale della Regione viene pubblicato un avviso con relativo link al sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano.

16. Per tutto quanto non espressamente previsto si rinvia alle disposizioni normative vigenti in materia.

Allegato

- Moduli